

Col

Chapter 2

Gujarati Interlinear

Reference: American Standard Version

- 1 Θέλω γὰρ ὑμᾶς εἰδέναι, ἡλίκων ἀγῶνα ἔχω ὑπὲρ ὑμῶν, καὶ τῶν
હું-ઇચ્છું-છું કારણ-કે તમે જાણી કેટલો-મોટો સંઘર્ષ હું-કરું-છું માટે તમારા અને જેઓ
[G2309](#) [G1063](#) [G4771](#) [G1492](#) [G2245](#) [G0073](#) [G2192](#) [G5228](#) [G4771](#) [G2532](#) [G3588](#)
- ἐν Λαοδικείᾳ, καὶ ὅσοι οὐχ ἑώρακαν τὸ πρόσωπόν μου, ἐν σαρκί,
માં લાવદિકિયામાં અને જેટલાએ નથી જોયું તે મુખ મારું માં શરીરમાં
[G1722](#) [G2993](#) [G2532](#) [G3745](#) [G3756](#) [G3708](#) [G3588](#) [G4383](#) [G1473](#) [G1722](#) [G4561](#)

For I would have you know how greatly I strive for you, and for them at Laodicea, and for as many as have not seen my face in the flesh;

- 2 ἵνα παρακληθῶσιν αἱ καρδίαι αὐτῶν, συμβιβασθέντες ἐν ἀγάπῃ, καὶ
કે દિવાસો-પામે તેઓનાં હૃદયો તેઓનાં એકસાથે-જોડાયેલાં માં પ્રેમમાં અને
[G2443](#) [G3870](#) [G3588](#) [G2588](#) [G0846](#) [G4822](#) [G1722](#) [G0026](#) [G2532](#)
- εἰς πᾶν πλοῦτος τῆς πληροφορίας τῆς συνέσεως; εἰς ἐπίγνωσιν τοῦ
તરફ બધી સમૃદ્ધિ ની પૂર્ણ-ખાતરી ની સમજણની તરફ ઓળખ ના
[G1519](#) [G3956](#) [G4149](#) [G3588](#) [G4136](#) [G3588](#) [G4907](#) [G1519](#) [G1922](#) [G3588](#)
- μυστηρίου τοῦ Θεοῦ -- Χριστοῦ;
રહસ્ય ના ઈશ્વરના ખ્રિસ્તનું
[G3466](#) [G3588](#) [G2316](#) [G5547](#)

that their hearts may be comforted, they being knit together in love, and unto all riches of the full assurance of understanding, that they may know the mystery of God, even Christ,

- 3 ἐν ᾧ εἰσιν πάντες οἱ θησαυροὶ τῆς σοφίας καὶ γνώσεως ἀπόκρυφοι.
જેમાં જેમાં છે બધા તે ખજાનાઓ ની જ્ઞાનના અને બુદ્ધિના છુપાયેલા
[G1722](#) [G3739](#) [G1510](#) [G3956](#) [G3588](#) [G2344](#) [G3588](#) [G4678](#) [G2532](#) [G1108](#) [G0614](#)

in whom are all the treasures of wisdom and knowledge hidden.

- 4 Τοῦτο λέγω ἵνα μηδεὶς ὑμᾶς παραλογίζεται ἐν παιθανολογίᾳ.
આ હું-કહું-છું કે કોઈ તમને ન-ભટકાવે માં લલચાવનારી-વાતોથી
[G3778](#) [G3004](#) [G2443](#) [G3367](#) [G4771](#) [G3884](#) [G1722](#) [G4086](#)

This I say, that no one may delude you with persuasiveness of speech.

- 5 εἰ γὰρ καὶ τῆ σαρκὶ ἄπειμι, ἀλλὰ τῷ πνεύματι σὺν ὑμῖν εἶμι,
જો કારણ-કે પણ તે શરીરમાં હું-ગેરહાજર-છું પણ તે આત્મામાં સાથે તમારી હું-છું
[G1487](#) [G1063](#) [G2532](#) [G3588](#) [G4561](#) [G0548](#) [G0235](#) [G3588](#) [G4151](#) [G4862](#) [G4771](#) [G1510](#)
- χαίρων καὶ βλέπων ὑμῶν τὴν τάξιν, καὶ τὸ στερέωμα τῆς εἰς
આનંદ-કરતી અને જોતી તમારી તે વ્યવસ્થા અને તે દૃઢતા ની પ્રત્યે
[G5463](#) [G2532](#) [G0991](#) [G4771](#) [G3588](#) [G5010](#) [G2532](#) [G3588](#) [G4733](#) [G3588](#) [G1519](#)
- Χριστὸν πίστεως ὑμῶν.
ખ્રિસ્તમાં વિશ્વાસની તમારી
[G5547](#) [G4102](#) [G4771](#)

For though I am absent in the flesh, yet am I with you in the spirit, joying and beholding your order, and the stedfastness of your faith in Christ.

6 Ὡς οὖν παρελάβετε τὸν Χριστὸν Ἰησοῦν τὸν Κύριον, ἐν αὐτῷ
જેમ તેથી તમે-સ્વીકાર્યા તે ખ્રિસ્ત ઈસુને તે પ્રભુ માં તેમનામાં
[G5613](#) [G3767](#) [G3880](#) [G3588](#) [G5547](#) [G2424](#) [G3588](#) [G2962](#) [G1722](#) [G0846](#)

περιπατεῖτε,
ચાલો
[G4043](#)

As therefore ye received Christ Jesus the Lord, so walk in him,

7 ἔρριζωμένοι καὶ ἐποικοδομούμενοι ἐν αὐτῷ, καὶ βεβαιούμενοι τῇ πίστει,
મૂળ-નાખેલા અને બંધાતા-જતા માં તેમનામાં અને દૃઢ-થતા તે વિશ્વાસમાં
[G4492](#) [G2532](#) [G2026](#) [G1722](#) [G0846](#) [G2532](#) [G0950](#) [G3588](#) [G4102](#)

καθὼς ἐδιδάχθητε, περισσεύοντες (ἐν αὐτῇ) ἐν εὐχαριστίᾳ.
જેમ તમને-શીખવાયું વિપુલ-થતા માં તેમાં માં આભારમાં
[G2531](#) [G1321](#) [G4052](#) [G1722](#) [G0846](#) [G1722](#) [G2169](#)

rooted and builded up in him, and established in your faith, even as ye were taught, abounding in thanksgiving.

8 Βλέπετε μή τις ὑμᾶς ἔσται, ὃ συλαγωγῶν διὰ τῆς φιλοσοφίας καὶ
સાવધાન-રહો નહીં કોઈ તમને હોય જે લૂંટી-લે દ્વારા તે ફિલસૂફી અને
[G0991](#) [G3361](#) [G5100](#) [G4771](#) [G1510](#) [G3588](#) [G4812](#) [G1223](#) [G3588](#) [G5385](#) [G2532](#)

κενῆς ἀπάτης, κατὰ τὴν παράδοσιν τῶν ἀνθρώπων, κατὰ τὰ στοιχεῖα τοῦ
ખાલી છેતરપિંડીથી પ્રમાણે તે પરંપરા ની માણસોની પ્રમાણે તે તત્ત્વો ના
[G2756](#) [G0539](#) [G2596](#) [G3588](#) [G3862](#) [G3588](#) [G0444](#) [G2596](#) [G3588](#) [G4747](#) [G3588](#)

κόσμου, καὶ οὐ κατὰ Χριστόν.
જગતનાં અને નહીં પ્રમાણે ખ્રિસ્તના
[G2889](#) [G2532](#) [G3756](#) [G2596](#) [G5547](#)

Take heed lest there shall be any one that maketh spoil of you through his philosophy and vain deceit, after the tradition of men, after the rudiments of the world, and not after Christ:

9 Ὅτι ἐν αὐτῷ κατοικεῖ πᾶν τὸ πλήρωμα τῆς Θεότητος σωματικῶς;
કારણ-કે માં તેમનામાં વસે-છે સમગ્ર તે પૂર્ણતા ની ઈશ્વરત્વની શારીરિક-રીતે
[G3754](#) [G1722](#) [G0846](#) [G2730](#) [G3956](#) [G3588](#) [G4138](#) [G3588](#) [G2320](#) [G4985](#)

for in him dwelleth all the fulness of the Godhead bodily,

10 καὶ ἐστὲ ἐν αὐτῷ πεπληρωμένοι, ὅς ἐστιν ἡ κεφαλὴ πάσης ἀρχῆς
અને તમે-છો માં તેમનામાં ભરપૂર-થયેલા જે છે તે મસ્તક દરેક અધિકારનું
[G2532](#) [G1510](#) [G1722](#) [G0846](#) [G4137](#) [G3739](#) [G1510](#) [G3588](#) [G2776](#) [G3956](#) [G0746](#)

καὶ ἐξουσίας,
અને સત્તાનું
[G2532](#) [G1849](#)

and in him ye are made full, who is the head of all principality and power:

11 ἐν ᾧ καὶ περιετμήθητε περιτομῇ ἀχειροποιήτῳ, ἐν τῇ ἀπεκδύσει
જેમાં જેમાં પણ તમારી-સુન્નત-થઈ સુન્નત હાથ-વગરની માં તે ઉતારવામાં
[G1722](#) [G3739](#) [G2532](#) [G4059](#) [G4061](#) [G0886](#) [G1722](#) [G3588](#) [G0555](#)

τοῦ σώματος τῆς σαρκός, ἐν τῇ περιτομῇ τοῦ Χριστοῦ;
ના શરીરના ના દેહના માં તે સુન્નત ના ખ્રિસ્તની
[G3588](#) [G4983](#) [G3588](#) [G4561](#) [G1722](#) [G3588](#) [G4061](#) [G3588](#) [G5547](#)

in whom ye were also circumcised with a circumcision not made with hands, in the putting off of the body of the flesh, in the circumcision of Christ;

12 συνταφέντες αὐτῷ ἐν τῷ βαπτισμῷ, ἐν ᾧ καὶ συνηγέρθητε, διὰ
દટાયેલા તેમની-સાથે માં તે બાપ્તિસ્મામાં જેમાં જેમાં પણ તમે-ઉદાસયા દ્વારા
[G4916](#) [G0846](#) [G1722](#) [G3588](#) [G0909](#) [G1722](#) [G3739](#) [G2532](#) [G4891](#) [G1223](#)

τῆς πίστεως τῆς ἐνεργείας τοῦ Θεοῦ, τοῦ ἐγείραντος αὐτὸν ἐκ νεκρῶν.
તે વિશ્વાસ ની કાર્યશક્તિ ના ઈશ્વરની જેમણે ઉદાસયા તેમને માંથી મૃત્યુમાંથી
[G3588](#) [G4102](#) [G3588](#) [G1753](#) [G3588](#) [G2316](#) [G3588](#) [G1453](#) [G0846](#) [G1537](#) [G3498](#)

having been buried with him in baptism, wherein ye were also raised with him through faith in the working of God, who raised him from the dead.

13 καὶ ὑμᾶς, νεκροὺς ὄντας, «ἐν» τοῖς παραπτώμασιν καὶ τῇ ἀκροβυστίᾳ
અને તમને મરેલા હતા માં તે અપરાધોમાં અને તે બેસુન્નતીમાં
[G2532](#) [G4771](#) [G3498](#) [G1510](#) [G1722](#) [G3588](#) [G3900](#) [G2532](#) [G3588](#) [G0203](#)

τῆς σαρκὸς ὑμῶν, συνεζωοποίησεν ὑμᾶς σὺν αὐτῷ, χαρισάμενος ἡμῖν πάντα
ના દેહની તમારા તેમણે-જીવંત-કર્યા તમને સાથે તેમની-સાથે ક્ષમા-કરીને આપણને બધા
[G3588](#) [G4561](#) [G4771](#) [G4806](#) [G4771](#) [G4862](#) [G0846](#) [G5483](#) [G1473](#) [G3956](#)

τὰ παραπτώματα;
તે અપરાધો
[G3588](#) [G3900](#)

And you, being dead through your trespasses and the uncircumcision of your flesh, you, I say, did he make alive together with him, having forgiven us all our trespasses;

14 ἐξάλειψας τὸ καθ' ἡμῶν χειρόγραφον τοῖς δόγμασιν, ὃ ἦν ὑπεναντίον
બૂંસી-નાખીને તે વિરુદ્ધ આપણા લેખિત-દસ્તાવેજ ના નિયમોનો જે હતો વિરોધી
[G1813](#) [G3588](#) [G2596](#) [G1473](#) [G5498](#) [G3588](#) [G1378](#) [G3739](#) [G1510](#) [G5227](#)

ἡμῖν; καὶ αὐτὸ ἥρκεν ἐκ τοῦ μέσου, προσηλώσας αὐτὸ τῷ σταυρῷ;
આપણા અને તેને ἥરકેવ દેહની-દીધો માંથી તે વચ્ચેથી ખીલે-જડીને તેને તે વધસ્તભ-પર
[G1473](#) [G2532](#) [G0846](#) [G0142](#) [G1537](#) [G3588](#) [G3319](#) [G4338](#) [G0846](#) [G3588](#) [G4716](#)

having blotted out the bond written in ordinances that was against us, which was contrary to us: and he hath taken it out of the way, nailing it to the cross;

15 ἀπεκδυσάμενος τὰς ἀρχὰς καὶ τὰς ἐξουσίας, ἐδειγμάτισεν ἐν παρρησίᾳ,
ઉઘાડા-કરીને તે અધિકારોને અને તે સત્તાઓને જાહેરમાં-બેઆબરૂ-કર્યા માં હિંમતથી
[G0554](#) [G3588](#) [G0746](#) [G2532](#) [G3588](#) [G1849](#) [G1165](#) [G1722](#) [G3954](#)

θριαμβεύσας αὐτούς ἐν αὐτῷ.
વિજય-કરીને તેઓ-પર માં તેમનામાં
[G2358](#) [G0846](#) [G1722](#) [G0846](#)

having despoiled the principalities and the powers, he made a show of them openly, triumphing over them in it.

16 Μὴ οὖν τις ὑμᾶς κρινέτω -- ἐν βρώσει, καὶ ἐν πόσει, ἢ ἐν
નહીં તેથી કોઈ તમારો ન્યાય-કરે માં ખાવામાં કે માં પીવામાં અથવા ના
[G3361](#) [G3767](#) [G5100](#) [G4771](#) [G2919](#) [G1722](#) [G1035](#) [G2532](#) [G1722](#) [G4213](#) [G2228](#) [G1722](#)

μέρει ἑορτῆς, ἢ νεομηνίας, ἢ σαββάτων,
ભાગમાં ઉત્સવના અથવા અમાસના અથવા વિશ્રામવારોના
[G3313](#) [G1859](#) [G2228](#) [G3561](#) [G2228](#) [G4521](#)

Let no man therefore judge you in meat, or in drink, or in respect of a feast day or a new moon or a sabbath day:

17 ἃ ἔστιν σκιὰ τῶν μελλόντων; τὸ δὲ σῶμα τοῦ Χριστοῦ.
જે છે છાયા ની આવનારી-બાબતોની તે પણ શરીર ના ખ્રિસ્તનું
[G3739](#) [G1510](#) [G4639](#) [G3588](#) [G3195](#) [G3588](#) [G1161](#) [G4983](#) [G3588](#) [G5547](#)

which are a shadow of the things to come; but the body is Christ's.

18 μηδεὶς ὑμᾶς καταβραβεύετω, θέλων ἐν ταπεινοφροσύνῃ, καὶ θρησκείᾳ τῶν
 કોઈ તમને ઇનામ-છીનવે-નહીં ઇચ્છતા માં નમ્રતામાં અને દૂતીની-ભક્તિ ના
[G3367](#) [G4771](#) [G2603](#) [G2309](#) [G1722](#) [G5012](#) [G2532](#) [G2356](#) [G3588](#)
 ἀγγέλων, ἃ ἑώρακεν ἐμβατεύων, εἰκῆ φουσιούμενος ὑπὸ τοῦ νοοῦ τῆς
 દૂતીની જે તેણે-જોયું-છે તેમાં-ધુસીને નકામા ફૂલાયેલો દ્વારા ના મનના ના
[G0032](#) [G3739](#) [G3708](#) [G1687](#) [G1500](#) [G5448](#) [G5259](#) [G3588](#) [G3563](#) [G3588](#)
 σαρκὸς αὐτοῦ,
 દેહના તેના
[G4561](#) [G0846](#)

Let no man rob you of your prize by a voluntary humility and worshipping of the angels, dwelling in the things which he hath seen, vainly puffed up by his fleshly mind,

19 καὶ οὐ κρατῶν τὴν Κεφαλὴν, ἐξ οὗ πᾶν τὸ σῶμα, διὰ τῶν
 અને નથી પકડી-રાખતો તે મસ્તકને જેમાંથી જેમાંથી આખું તે શરીર દ્વારા ના
[G2532](#) [G3756](#) [G2902](#) [G3588](#) [G2776](#) [G1537](#) [G3739](#) [G3956](#) [G3588](#) [G4983](#) [G1223](#) [G3588](#)
 ἀφῶν καὶ συνδέσμων ἐπιχορηγούμενον καὶ συμβιβαζόμενον, αὐῆει τὴν αὐῆσιν
 સાંધાઓ અને બંધનો પુરવઠો-પામતું અને જોડાતું વધે-છે તે વૃદ્ધિ
[G0860](#) [G2532](#) [G4886](#) [G2023](#) [G2532](#) [G4822](#) [G0837](#) [G3588](#) [G0838](#)
 τοῦ Θεοῦ.
 ના ઈશ્વરની
[G3588](#) [G2316](#)

and not holding fast the Head, from whom all the body, being supplied and knit together through the joints and bands, increaseth with the increase of God.

20 εἰ ἀπεθάνετε σὺν Χριστῷ ὑπὸ τῶν στοιχείων τοῦ κόσμου, τί ὡς
 જો તમે-મર્યા સાથે ખ્રિસ્તની-સાથે થી ના તત્વોથી ના જગતનાં શા-માટે જાણો
[G1487](#) [G0599](#) [G4862](#) [G5547](#) [G0575](#) [G3588](#) [G4747](#) [G3588](#) [G2889](#) [G5101](#) [G5613](#)
 ζῶντες, ἐν κόσμῳ δογματίζεσθε?
 જીવતા માં જગતમાં નિયમો-પાળો-છો?
[G2198](#) [G1722](#) [G2889](#) [G1379](#)

If ye died with Christ from the rudiments of the world, why, as though living in the world, do ye subject yourselves to ordinances,

21 Μὴ ἄψη! μηδὲ γεύση! μηδὲ θίγης!
 ન અડશો! ન ચાખશો! ન સ્પર્શશો!
[G3361](#) [G0680](#) [G3366](#) [G1089](#) [G3366](#) [G2345](#)

Handle not, nor taste, nor touch

22 ἃ ἐστὶν πάντα εἰς φθορὰν τῆ ἀποχρήσει, κατὰ τὰ ἐντάλματα καὶ
 જે છે બધું તરફ નાશ તે વપરાશથી પ્રમાણે તે આજ્ઞાઓ અને
[G3739](#) [G1510](#) [G3956](#) [G1519](#) [G5356](#) [G3588](#) [G0671](#) [G2596](#) [G3588](#) [G1778](#) [G2532](#)
 διδασκαλίας τῶν ἀνθρώπων,
 ઉપદેશો ના માણસોના
[G1319](#) [G3588](#) [G0444](#)

(all which things are to perish with the using), after the precepts and doctrines of men?

23 ἅτινά ἐστιν λόγον μὲν ἔχοντα σοφίας, ἐν ἐθελοθρησκίᾳ καὶ
 જે છે દેખાવ તો ધરાવે-છે જ્ઞાનનો માં સ્વ-ઇચ્છિત-ભક્તિમાં અને
[G3748](#) [G1510](#) [G3056](#) [G3303](#) [G2192](#) [G4678](#) [G1722](#) [G1479](#) [G2532](#)

ταπεινοφροσύνη καὶ ἀφειδίᾳ σώματος, οὐκ ἐν τιμῇ τινι, πρὸς
 નમ્રતામાં અને શરીરને-ન-છોડવામાં શરીરના નહીં માં કોઈ-મૂલ્યમાં કોઈ પ્રત્યે
[G5012](#) [G2532](#) [G0857](#) [G4983](#) [G3756](#) [G1722](#) [G5092](#) [G5100](#) [G4314](#)

πλησμονήν τῆς σαρκός.
 તૃપ્તિ ની દેહની
[G4140](#) [G3588](#) [G4561](#)

| Which things have indeed a show of wisdom in will-worship, and humility, and severity to the body; but are not of any value against the indulgence of the flesh.